



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/6213
3 March 1965
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТУРЦИИ ОТ
3 МАРТА 1965 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В кипрской трагедии редко возникает элемент надежды и облегчения. Иногда это происходит в форме выражения осуждения и отвращения честными и добросовестными людьми из числа греческих киприотов, которые поднимают свой голос против невыразимых жестокостей, совершаемых руководством греко-киприотских повстанцев по отношению к его турецким соотечественникам в его неудержимом стремлении к греческой экспансии на Кипре. На один из таких случаев внимание Вашего Превосходительства было обращено в моем письме от 20 января 1965 г. (S/6158). Недавно г-н Н.К. Ланитис, быть может наиболее влиятельный из греческих киприотов, не принадлежащих к правительственным кругам, решительно осудил теперешнюю греко-киприотскую администрацию и возложил на нее полную ответственность за сложившееся на острове положение в заявлении, которое он сделал выходящему в Лондоне журналу нового "Греческого братства".

В этом заявлении, цитированном в номере "News Bulletin" от 15 февраля 1965 г., издаваемого на английском языке турецкой киприотской общиной в Никозии, г-н Ланитис подтвердил, что отсутствие доброй воли со стороны греко-киприотской администрации является причиной неуспеха соглашений, заключенных в Цюрихе и в Лондоне, как он сказал "Выполнение этих соглашений зависит от степени доброй воли тех, кто их применяет. Эти соглашения сделали нас хозяевами нашей страны, но они не выполняются добросовестно. Тем не менее, мы, греки, должны обеспечить их проведение в жизнь, чтобы таким образом выполнить наши обязательства как общины, представляющей собой большинство. Мы до сих пор действовали, полностью игнорируя наши обязанности. Мы не выполнили всех статей Цюрихского и Лондонского соглашений. Мы не

должны забывать, что под этими соглашениями стоит наша подпись; поэтому мы должны признавать права турецкой общины".

Напомнив о том, что еще в марте 1962 года он указал на серьезность положения, г-н Ланитис продолжает:

"Я тогда заявил, что если мы будем продолжать следовать той же политике, которой мы следовали в течение последних двух лет, то мы будем причиной того, что государственный корабль сядет на мель. Считая, что энозис будет осуществлен, мы, к несчастью, потопили корабль. Однако теперь мы все отдаем себе отчет в том, что энозис никогда не был так далек от нас, как в настоящее время. Мы образовали объединенный фронт против турецкой общины, и поэтому теперь весь мир против нас. Мы скомпрометировали положение Греции в НАТО, равно как и в Организации Объединенных Наций. Мы запятнали чистое имя эллинизма и добились окончательного разделения турецкой и греческой общин. Если бы мы руководствовались разумом, а не страстями, результат был бы совершенно противоположным. Но мы не выполнили обязательств, скрепленных нашей подписью, и предпочли забыть о данных нами обещаниях".

Подчеркивая провал политики руководства греческих киприотов, г-н Ланитис заявил: "Соглашения о Кипре потерпели неуспех, потому что мы сошли с пути мудрости. Еще не поздно, однако, для нас избежать катастрофу. Мы должны положить конец этим бесцельным военным действиям против турок. Если мы разоружимся, турки сделают то же. Прекратим же все беззакония, вернемся к конституционному порядку и будем обращаться с турками как с нашими партнерами".

Буду признателен Вашему Превосходительству за рассылку настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Орхан Эралп
Посол
Постоянный представитель Турции
при Организации Объединенных Наций